

Distr.: General
17 April 2013
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السابعة والستون

البندان ٢٠ (و) و ٧٥ من جدول الأعمال
التنمية المستدامة: اتفاقية التنوع البيولوجي
المحيطات وقانون البحار

رسالة مؤرخة ١٩ آذار/مارس ٢٠١٣ موجهة إلى الأمين العام من الأمين التنفيذي لاتفاقية التنوع البيولوجي

اتخذ مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، في اجتماعه الحادي عشر، المقرر ١٧/١١ المعنون "التنوع البيولوجي البحري والساحلي: المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا"، والذي يتضمن جزءاً معنوناً "وصف المناطق التي تستوفي المعايير العلمية للمناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا".

وجاء في الفقرة ٦ من المقرر أن مؤتمر الأطراف، إذ يلاحظ أن تطبيق المعايير العلمية للمناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا، وفقاً للمقرر ٢٩/١٠، عملية علمية وتقنية، وإذ يؤكد أن تحديد المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا واختيار تدابير حفظها وإدارتها من اختصاص الدول والمنظمات الحكومية الدولية المختصة، وفقاً للقانون الدولي، ولا سيما اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، على النحو المذكور في الفقرة ٢٦ من المقرر ٢٩/١٠، يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يدرج في سجل الإيداع التقارير الموجزة عن وصف المناطق التي تستوفي معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا، التي أعدتها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في اجتماعها السادس عشر، والواردة في مرفق المقرر، وذلك على النحو المشار إليه في المقرر ٢٩/١٠ وفي المقرر [١٧/١١]، وللغرض المنصوص عليه في المقرر ٢٩/١٠، وأن يقدمها إلى الجمعية العامة، وخاصة لفريقها العامل المخصص غير الرسمي المفتوح باب العضوية المعني بدراسة المسائل ذات الصلة بحفظ التنوع



الرجاء إعادة استعمال الورق

180413 180413 13-29475 (A)



البيولوجي البحري واستخدامه المستدام في المناطق الواقعة خارج الولاية الوطنية، وأن يقدمها أيضاً إلى الأطراف والحكومات الأخرى والمنظمات الدولية المعنية. وطلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي كذلك أن يقدم هذه التقارير الموجزة إلى الفريق العامل المخصص الجامع المعني بالعملية المنتظمة للإبلاغ عن حالة البيئة البحرية وتقييمها على الصعيد العالمي، بما في ذلك الجوانب الاجتماعية والاقتصادية، وأن يقدمها كذلك باعتبارها مصدراً للمعلومات إلى وكالات الأمم المتحدة المتخصصة.

وعملاً بالطلبات المذكورة أعلاه، أتشرف بأن أبلغكم بأن التقارير الموجزة عن وصف المناطق التي تستوفي معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجياً أو بيولوجياً، التي تتضمن الجدولين ١ و ٢ من مرفق المقرر ١١/١٧، متاحة بجميع لغات الأمم المتحدة الرسمية الست على الموقع الشبكي للاتفاقية (<http://www.cbd.int/decisions/cop/?m=cop-11>). والمقررات الأخرى المشار إليها في المقرر ١١/١٧ متاحة أيضاً على هذا الموقع الشبكي.

(توقيع) براوليو فيريرا دي سوزا دياس

الأمين التنفيذي

اتفاقية التنوع البيولوجي